

Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

► **B****PADOMES REGULA (ES) Nr. 208/2014**

(2014. gada 5. marts)

par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā

(OV L 66, 6.3.2014., 1. lpp.)

Grozīta ar:

## Oficiālais Vēstnesis

		Nr.	Lappuse	Datums
► <b><u>M1</u></b>	Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 381/2014 (2014. gada 14. aprīlis)	L 111	33	15.4.2014.
► <b><u>M2</u></b>	Padomes Regula (ES) 2015/138 (2015. gada 29. janvāris)	L 24	1	30.1.2015.
► <b><u>M3</u></b>	Padomes Īstenošanas regula (ES) 2015/357 (2015. gada 5. marts)	L 62	1	6.3.2015.
► <b><u>M4</u></b>	Padomes Īstenošanas regula (ES) 2015/869 (2015. gada 5. jūnijs)	L 142	1	6.6.2015.
► <b><u>M5</u></b>	Padomes Īstenošanas regula (ES) 2015/1777 (2015. gada 5. oktobris)	L 259	3	6.10.2015.

Labota ar:

- **C1** Kļūdu labojums, OV L 70, 11.3.2014., 36. lpp. (208/2014)

**PADOMES REGULA (ES) Nr. 208/2014****(2014. gada 5. marts)****par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2014/119/KĀDP (2014. gada 5. marts) par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ukrainā<sup>(1)</sup>,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopējo priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2014. gada 20. februārī kategoriski nosodīja jebkādu vardarbības pielietošanu Ukrainā. Tā aicināja Ukrainā nekavējoties izbeigt vardarbību un pilnībā ievērot cilvēktiesības un pamatbrīvības. Tā aicināja Ukrainas valdību ievērot maksimālu savaldību un opozīcijas līderus – norobežoties no tiem, kuri pielieto radikālu rīcību, tostarp vardarbību.
- (2) Padome 2014. gada 3. martā vienojās koncentrēt ierobežojošos pasākumus uz tādu personu, kas identificētas kā atbildīgas par Ukrainas valsts līdzekļu nelikumīgu piesavināšanos, un personu, kas atbildīgas par cilvēktiesību pārkāpumiem Ukrainā, līdzekļu iesaldēšanu un atgūšanu.
- (3) Padome 2014. gada 5. martā pieņēma Lēmumu 2014/119/KĀDP.
- (4) Lēmums 2014/119/KĀDP paredz iesaldēt līdzekļus un saimnieciskos resursus konkrētām personām, kuras ir identificētas kā atbildīgas par Ukrainas valsts līdzekļu nelikumīgu piesavināšanos, un personām, kas atbildīgas par cilvēktiesību pārkāpumiem Ukrainā, un ar minētajām personām saistītām fiziskām vai juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, lai nostiprinātu un atbalsētu tiesiskumu un cilvēktiesību ievērošanu Ukrainā. Minētās personas, vienības un struktūras ir uzskaitītas minētā lēmuma pielikumā.
- (5) Šie pasākumi ir Līguma par Eiropas Savienības darbību darbības jomā, un tādēļ to īstenošanai ir nepieciešamas Savienības līmeņa reglamentējošas darbības, jo īpaši, lai nodrošinātu to, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs tos piemēro vienādi.

<sup>(1)</sup> Skatīt šā *Oficiālā Vēstneša* 26 lpp.

**▼B**

- (6) Šajā regulā ir ievērotas Eiropas Savienības Pamattiesību hartā atzītās pamattiesības un principi, un jo īpaši tiesības uz tiesību efektīvu aizsardzību, taisnīgu tiesu un personas datu aizsardzību. Šī regula būtu jāpiemēro saskaņā ar minētajām tiesībām un principiem.
- (7) Ņemot vērā nopietno politisko stāvokli Ukrainā un lai nodrošinātu atbilstību ar Lēmuma 2014/119/KĀDP pielikuma grozīšanu un pārskatīšanu, pilnvaras grozīt šīs regulas I pielikumu būtu jāsteno Padomei.
- (8) Procedūrā, kas ierosināta šīs regulas I pielikumā iekļautā saraksta grozīšanai, būtu jāparedz, ka norādītajām fiziskajām vai juridiskajām personām, vienībām un struktūrām dara zināmus iemeslus viņu iekļaušanai sarakstā, lai dotu tām iespēju iesniegt apsvērumus. Ja tiek iesniegti apsvērumi vai ja tiek iesniegti jauni būtiski pierādījumi, Padomei būtu jāpārskata lēmums, ņemot vērā minētos apsvērumus, un attiecīgi jāinformē attiecīgā persona, vienība vai struktūra.
- (9) Šīs regulas īstenošanai un lai radītu iespējami lielāku juridisko noteiktību Savienībā, ir jādara publiski zināmi to fizisko personu vārdi un uzvārdi un juridisko personu, vienību un struktūru nosaukumi, un cita atbilstoša informācija, kuru līdzekļi un saimnieciskie resursi saskaņā ar šo regulu ir jāiesaldē. Jebkurai personas datu apstrādei būtu jāatbilst Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 45/2001 <sup>(1)</sup> un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 95/46/EK <sup>(2)</sup>.
- (10) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, tai būtu jāstājas spēkā nekavējoties,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

- a) "prasība" ir jebkura prasība, kas vai nu ir, vai nav izskatīta tiesā un kas celta pirms vai pēc 2014. gada 6. marta saskaņā vai saistībā ar līgumu vai darījumu, jo īpaši:

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 45/2001 (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti (OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti (OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.).

**▼B**

- i) prasība izpildīt jebkuras saistības, kas rodas saskaņā vai saistībā ar līgumu vai darījumu;
  - ii) prasība pagarināt vai izpildīt jebkura veida galvojuma vai finanšiālās garantijas saistības vai atlīdzību;
  - iii) prasība par atlīdzības saņemšanu attiecībā uz līgumu vai darījumu;
  - iv) pretprasība;
  - v) prasība atzīt un izpildīt, tostarp ar tiesas nolēmumu, kas paredz ārvalstu tiesas lēmuma atzīšanu un izpildi valsts teritorijā, kādu spriedumu, šķīrējtiesas nolēmumu vai līdzvērtīgu lēmumu, neatkarīgi no tā, kur tas ir pieņemts;
- b) “līgums vai darījums” ir jebkurš darījums neatkarīgi no tā veida un piemērojamiem tiesību aktiem, kas ietver vienu vai vairākus līgumus, kas noslēgti starp tām pašām vai dažādām pusēm, vai līdzīgas saistības, ko uzņēmušās tās pašas vai dažādas puses; šajā nolūkā “līgums” ietver visu veidu juridiski neatkarīgas vai atkarīgas garantijas vai pretpretgarantijas, jo īpaši finanšu garantijas vai galvojumus un kredītus, un jebkuru attiecīgu noteikumu, kas rodas saskaņā vai saistībā ar šo darījumu;
- c) “kompetentās iestādes” ir dalībvalstu kompetentās iestādes, kā norādīts II pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs;
- d) “saimnieciskie resursi” ir visdažādākie materiālie vai nemateriālie, kustamie vai nekustamie aktīvi, kas nav līdzekļi, bet ko var izmantot, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus;
- e) ►C1 “saimniecisko resursu iesaldēšana” ir liegums izmantot saimnieciskos resursus, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus jebkādā veidā, tostarp – bet ne tikai – pārdodot, iznomājot vai ieķīlājot šos saimnieciskos resursus; ◀
- f) “līdzekļu iesaldēšana” ir liegums jebkādi līdzekļu kustībai, pārveidumiem, grozījumiem, izmantošanai, piekļuvei tiem vai rīcībai ar tiem, kuras rezultātā jebkādā veidā varētu mainīties to apjoms, summa, atrašanās vieta, īpašnieks, valdītājs, raksturīgās iezīmes vai galamērķis, vai rastos citas izmaiņas, kas varētu darīt iespējamu līdzekļu izmantošanu, tostarp vērtspapīru portfeļa pārvaldību;
- g) “līdzekļi” ir jebkāda veida finanšu aktīvi un ieguvumi, tostarp, bet ne tikai:
- i) skaidra nauda, čeki, prasījumi skaidrā naudā, vekseļi, maksājumu uzdevumi un citi maksāšanas līdzekļi;

**▼B**

- ii) noguldījumi finanšu iestādēs vai citās iestādēs, kontu atlikumi, parādi un parādu saistības;
- iii) publiski vai privāti tirgojami vērtspapīri un parāda instrumenti, tostarp akcijas un kapitāla daļas, vērtspapīru apliecības, obligācijas, parādzīmes, galvojumi, ķīlu zīmes un atvasināto instrumentu līgumi;
- iv) procenti, dividendes vai citi ienākumi no aktīviem vai to uzkrātās vai radītās vērtības;
- v) kredīti, tiesības uz ieskaitu, garantijas, saistību izpildes garantijas vai citas finanšu saistības;
- vi) akreditīvi, konosamenti, pavadzīmes; un

**▼C1**

- vii) dokumenti, kas apliecina līdzdalību fondos vai finanšu līdzekļu piederību;

**▼B**

- h) “Savienības teritorija” ir dalībvalstu teritorija, kurā piemēro Līgumu saskaņā ar Līgumā paredzētajiem nosacījumiem, tostarp dalībvalstu gaisa telpa.

*2. pants*

1. Iesaldē visus līdzekļus un saimnieciskos resursus, kas ir jebkuras I pielikumā uzskaitītās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē.

2. Netiek tieši vai netieši darīti pieejami līdzekļi vai saimnieciskie resursi I pielikumā uzskaitītajām fiziskajām vai juridiskajām personām, vienībām vai struktūrām, vai to interesēs.

*3. pants*

1. Šīs regulas I pielikumā iekļauj personas, kuras Padome saskaņā ar Lēmuma 2014/119/KĀDP 1. pantu ir identificējusi kā atbildīgas par Ukrainas valsts līdzekļu nelikumīgu piesavināšanos, un personas, kas ir atbildīgas patr cilvēktiesību pārkāpumiem Ukrainā, un ar tām saistītas fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras.

**▼M2**

1.a Regulas 3. panta 1. punktā “personas, kas ir identificētas kā tādas, kas ir atbildīgas par Ukrainas valsts līdzekļu nelikumīgu piesavināšanos”, ir arī tādas personas, saistībā ar kurām Ukrainas iestādes veic izmeklēšanu:

- a) par Ukrainas publisko līdzekļu vai aktīvu nelikumīgu piesavināšanos vai par līdzdalību tādā darbībā; vai
- b) par amatpersonas dienesta stāvokļa ļaunprātīgu izmantošanu, lai panāktu nepamatotas priekšrocības sev vai trešai personai, tādējādi radot zaudējumus Ukrainas publiskajiem līdzekļiem vai aktīviem, vai par līdzdalību tādā darbībā.

**▼B**

2. Regulas I pielikumā iekļauj pamatojumu par attiecīgo fizisko vai juridisko personu, vienību un struktūru iekļaušanu sarakstā.

3. Regulas I pielikumā iekļauj, ja iespējams, informāciju, kas nepieciešama attiecīgo fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru identifikācijai. Attiecībā uz fiziskām personām šāda informācija var ietvert vārdus un uzvārdus, tostarp pieņemtus vārdus, dzimšanas datumu un vietu, valstspiederību, pasas un personas apliecības numuru, dzimumu, adresi, ja tā zināma, kā arī darbības jomu vai profesiju. Attiecībā uz juridiskām personām, vienībām un struktūrām šāda informācija var ietvert nosaukumu, reģistrācijas vietu un datumu, reģistrācijas numuru un darbūm darbības vietu.

*4. pants*

1. Atkāpjoties no 2. panta, dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut konkrētu iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu ►C1 vai arī darīt tos pieejamus ar nosacījumiem, ko tās uzskata par atbilstošiem, ◀ ja tās ir konstatējušas, ka attiecīgie līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir:

- a) vajadzīgi, lai segtu jebkādu I pielikumā uzskaitīto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru un šādu fizisko personu apgādājamo ģimenes locekļu pamatvajadzības, tostarp maksājumus par pārtikas produktiem, īri vai hipotēku, zālēm un ārstēšanu, nodokļu, apdrošināšanas prēmiju un komunālo pakalpojumu maksājumus;
- b) paredzēti vienīgi samērīgai samaksai par kvalificētu darbu vai atļūdzībai par izdevumiem saistībā ar juridiskiem pakalpojumiem;
- c) paredzēti vienīgi komisijas maksai vai apkalpošanas maksai par iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu parastu turēšanu vai pārvaldību; vai
- d) nepieciešami ārkārtas izdevumiem ar noteikumu, ►C1 ka attiecīgā kompetentā iestāde pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisijai vismaz divas nedēļas pirms atļūdzas piešķiršanas ir sniegusi pamatojumu, ◀ kāpēc tā uzskata, ka būtu jāpiešķir īpaša atļūdzā.

2. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļūdzām, kas piešķirtas saskaņā ar 1. punktu.

*5. pants*

1. Atkāpjoties no 2. panta, dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut konkrētu iesaldētu līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

- a) uz līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem attiecas šķīrējtiesas nolēmums, kas ir pieņemts pirms dienas, kad 2. pantā minēto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru iekļāva I pielikuma sarakstā, vai pirms vai pēc minētās dienas Savienībā pieņemts tiesas vai administratīvs nolēmums vai attiecīgajā dalībvalstī izpildāms tiesas nolēmums;

**▼B**

- b) līdzekļus vai saimnieciskos resursus izmantos vienīgi, lai izpildītu prasījumus, kas izriet no šāda nolēmuma vai kas atzīti par spēkā esošiem ar šādu nolēmumu, ievērojot ierobežojumus, kas noteikti piemērojamajos normatīvajos aktos, kuri reglamentē tiesības, kas ir personām, kurām ir šādi prasījumi;
- c) nolēmums nav pieņemts kādas I pielikumā uzskaitītas fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras interesēs; un
- d) nolēmuma atzīšana nav pretrunā attiecīgās dalībvalsts sabiedriskajai kārtībai.

2. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar 1. punktu.

*6. pants*

1. Atkāpjoties no 2. panta un ar noteikumu, ka I pielikumā uzskaitītajai fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai ir jāveic maksājums saskaņā ar līgumu vai nolīgumu, ko attiecīgā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra noslēgusi, vai saskaņā ar saistībām, kas attiecīgajai fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai radušās pirms dienas, kad minētā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra tika iekļauta I pielikumā, dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut konkrētu iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu ar nosacījumiem, ko tās uzskata par atbilstošiem, ar noteikumu, ka attiecīgā kompetentā iestāde ir konstatējusi, ka:

- a) līdzekļi vai saimnieciskie resursi I pielikumā uzskaitītajai fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai ir jāizmanto, lai veiktu maksājumu; un
- b) maksājums nav pretrunā 2. panta 2. punktam.

2. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar 1. punktu.

*7. pants*

►C1 1. Šīs regulas 2. panta 2. punkts neliedz finanšu iestādēm vai kredītiestādēm, kas saņem līdzekļus, kurus trešās personas pārskaita sarakstā iekļautās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras kontā, ◀ kreditēt iesaldētos kontus, ar noteikumu, ka visi ieskaitījumi šādos kontos arī tiks iesaldēti. Finanšu iestāde vai kredītiestāde par katru šādu darījumu nekavējoties informē attiecīgo kompetento iestādi.

2. Šīs regulas 2. panta 2. punktu nepiemēro šādiem ieskaitījumiem iesaldētajos kontos:

- a) procentu ienākumiem vai citiem ieņēmumiem no minētajiem kontiem;

**▼B**

- b) maksājumiem, kuri paredzēti līgumos, nolīgumos vai saistībās, kas noslēgtas vai radušās pirms dienas, kad 2. pantā minētā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra ir iekļauta I pielikumā; vai
- c) maksājumiem, kas jāmaksā saskaņā ar dalībvalstī pieņemtiem vai attiecīgajā dalībvalstī izpildāmiem tiesas, administratīviem vai šķīrējtiesas nolēmumiem,

ar noteikumu, ka visi šādi procenti, citi ienākumi un maksājumi ir iesaldēti saskaņā ar 2. panta 1. punktu.

*8. pants*

1. Neskarot piemērojamos noteikumus par ziņojumu sniegšanu, konfidencialitāti un dienesta noslēpumu, fiziskās un juridiskās personas, vienības un struktūras:

- a) nekavējoties sniedz visu informāciju, kas varētu veicināt šīs regulas ievērošanu, piemēram, informāciju par kontiem un summām, kas iesaldēti saskaņā ar 2. pantu, tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā tās ir rezidenti vai atrodas, un vai nu tieši, vai ar dalībvalsts starpniecību nodod jebkādu šādu informāciju Komisijai; un

**▼C1**

- b) sadarbojas ar kompetento iestādi saistībā ar jebkādu šādas informācijas pārbaudi.

**▼B**

2. Visu papildu informāciju, ko Komisija saņēmusi tieši, dara pieejamu dalībvalstīm.

3. Visu informāciju, ko sniedz vai saņem saskaņā ar šo pantu, izmanto tikai tādiem nolūkiem, kādiem tā sniegta vai saņemta.

4. Šā panta 3. punkts neliedz dalībvalstīm saskaņā ar saviem valstu tiesību aktiem apmainīties ar minēto informāciju ar Ukrainas attiecīgajām iestādēm un citām dalībvalstīm, ja tas nepieciešams, lai palīdzētu atgūt nelikumīgi piesavinātos līdzekļus.

*9. pants*

Aizliegts apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir 2. pantā minēto pasākumu neievērošana.

*10. pants*

1. Līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana vai atteikšanās līdzekļus vai saimnieciskos resursus darīt pieejamus, ja tā veikta labticīgi, pamatojot ar to, ka šāda rīcība ir saskaņā ar šo regulu, nerada nekādu atbildību fiziskai vai juridiskai personaīvai vienībai, vai struktūrai, kas to veic, vai to vadītājiem vai darbiniekiem, ja vien nav pierādīts, ka līdzekļi un saimnieciskie resursi iesaldēti vai aizturēti nolaidības dēļ.



**▼B**

2. Darbības, ko veic fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras, nerada tām nekādu atbildību, ja tās nezināja un tām nebija pamatotu iemeslu uzskatīt, ka to rīcība būtu šajā regulā izklāstīto aizliegumu pārkāpums.

*11. pants*

►C1 1. Prasības saistībā ar jebkādu līgumu vai darījumu, kura izpildi tieši vai netieši, pilnīgi vai daļēji ietekmē pasākumi, kas piemēroti saskaņā ar šo regulu, tostarp prasības par atlīdzības saņemšanu vai citas šāda veida prasības, ◄ piemēram, prasības par kompensāciju vai garantijas nodrošinātas prasības, jo īpaši prasības pagarināt vai samaksāt jebkura veida galvojumu, garantiju vai atlīdzību, sevišķi finanšu garantiju vai finanšu atlīdzību, neizpilda, ja tās iesniedz:

- a) norādītās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras, kuras uzskaitītas I pielikumā;
- b) jebkura fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra, kas darbojas ar vienas no a) apakšpunktā minēto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru starpniecību vai tās vārdā.

2. Jebkurā tiesvedībā par prasības izpildi pienākums pierādīt, ka prasības apmierināšanu neaizliedz 1. punkts, piekrist tai fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai, kura pieprasa minētās prasības izpildi.

3. Šis pants neskar 1. punktā minēto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru tiesības vērsties tiesā, lai izskatītu līgumsaistību neizpildes likumību saistībā ar šo regulu.

*12. pants*

1. Komisija un dalībvalstis viena otru informē par saskaņā ar šo regulu veiktajiem pasākumiem un apmainās ar citu nozīmīgu informāciju, kas ir to rīcībā saistībā ar šo regulu, jo īpaši ar informāciju:

- a) par līdzekļiem, kas iesaldēti saskaņā ar 2. pantu, un atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar 4., 5. un 6. pantu;
- b) par pārkāpumiem un izpildes problēmām, un valstu tiesu pasludinātajiem spriedumiem.

2. Dalībvalstis nekavējoties informē viena otru un Komisiju par jebkādu citu to rīcībā esošu nozīmīgu informāciju, kas varētu ietekmēt šīs regulas efektīvu īstenošanu.

**▼B***13. pants*

Komisija ir pilnvarota grozīt II pielikumu, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju.

*14. pants*

1. Ja Padome nolemj pakļaut fizisku vai juridisku personu, vienību vai struktūru 2. pantā minētajiem pasākumiem, tā attiecīgi groza I pielikumu.

2. Padome savu lēmumu, tostarp pamatojumu iekļaušanai sarakstā paziņo 1. punktā minētajai fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai tieši, ja adrese ir zināma, vai publicējot paziņojumu, dodot šādai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai iespēju paust savus apsvērumus.

3. Ja ir iesniegti apsvērumi vai ja ir iesniegti jauni, būtiski pierādījumi, Padome pārskata savu lēmumu un attiecīgi informē fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru.

**▼C1**

4. Sarakstu I pielikumā pārskata regulāri un vismaz reizi 12 mēnešos.

**▼B***15. pants*

1. Dalībvalstis nosaka noteikumus par sankcijām, kas piemērojamas par šīs regulas noteikumu pārkāpšanu, un veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to īstenošanu. Paredzētajām sankcijām jābūt iedarbīgām, samērīgām un atturošām.

**▼C1**

2. Dalībvalstis par 1. punktā minētajiem noteikumiem ziņo Komisijai tūlīt pēc 2014. gada 6. marta, kā arī ziņo tai par jebkādiem to turpmākiem grozījumiem.

**▼B***16. pants*

1. Dalībvalstis izraugās šajā regulā minētās kompetentās iestādes un norāda tās II pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs. Dalībvalstis paziņo Komisijai par II pielikumā minēto tīmekļa vietņu adresu izmaiņām.

2. Dalībvalstis paziņo par savām kompetentajām iestādēm Komisijai, tostarp šo iestāžu kontaktinformāciju, tūlīt pēc šīs regulas stāšanās spēkā, kā arī ziņo tai par jebkurām turpmākām izmaiņām.

3. Ja šajā regulā noteikts pienākums paziņot, informēt vai jebkādā citā veidā sazināties ar Komisiju, šādai saziņai izmantojamā adrese un cita kontaktinformācija ir tā, kas norādīta II pielikumā.

**▼B***17. pants*

Šo regulu piemēro:

- a) Savienības teritorijā, tostarp tās gaisa telpā;
- b) visos gaisa kuģos vai kuģos, kas atrodas kādas dalībvalsts jurisdikcijā;
- c) visām personām Savienības teritorijā vai ārpus tās, kurām ir kādas dalībvalsts valstspiederība;
- d) visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas reģistrētas vai izveidotas saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem;

**▼C1**

- e) visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām saistībā ar jebkādiem darījumiem, kas pilnībā vai daļēji veikti Savienībā.

**▼B***18. pants*

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

## ▼ M3

## I PIELIKUMS

## To personu, vienību un struktūru saraksts, kas minētas 2. pantā

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Sarakstā iekļaušanas pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
1.	Viktor Fedorovych Yanukovych (Віктор Федорович Янукович), Viktor Fedorovich Yanukovich (Виктор Фёдорович Янукович)	dzimis 9.7.1950. <i>Yenakiieve</i> (Doņeckas apgabals), bijušais Ukrainas prezidents	Persona, pret kuru Ukrainas iestādes veic kriminālprocesu par publisko līdzekļu vai aktīvu nelikumīgu piesavināšanos.	6.3.2014.
2.	Vitalii Yuriyovych Zakharchenko (Віталій Юрійович Захарченко), Vitaliy Yurievich Zakharchenko (Виталий Юрьевич Захарченко)	dzimis 20.1.1963. <i>Kostiantynivka</i> (Doņeckas apgabals), bijušais iekšlietu ministrs	Persona, pret kuru Ukrainas iestādes veic kriminālprocesu par publisko līdzekļu vai aktīvu nelikumīgu piesavināšanos.	6.3.2014.
3.	Viktor Pavlovych Pshonka (Віктор Павлович Пшонка)	dzimis 6.2.1954. <i>Serhiyivka</i> (Doņeckas apgabals), bijušais Ukrainas ģenerālprokurors	Persona, pret kuru Ukrainas iestādes veic kriminālprocesu par publisko līdzekļu vai aktīvu nelikumīgu piesavināšanos.	6.3.2014.
▼ M4	4. Olena Leonidivna Lukash (Олена Леонідівна Лукаш), Elena Leonidovna Lukash (Елена Леонидовна Лукаш)	dzimusi: 12.11.1976. <i>Ribnița</i> (Moldova), bijusī tieslietu ministre	Persona, saistībā ar kuru Ukrainas iestādes veic izmeklēšanu par iesaistīšanos nelikumīgā publisko līdzekļu piesavināšanā.	6.3.2014.
▼ M3	5. Andrii Petrovych Kliuiev (Андрій Петрович Ключев), Andriy Petrovych Klyuyev	dzimis 12.8.1964. Doņeckā, bijušais Ukrainas prezidenta administrācijas vadītājs	Persona, pret kuru Ukrainas iestādes veic kriminālprocesu par valsts līdzekļu vai aktīvu nelikumīgu piesavināšanos un par darbībām, kas saistītas ar amatpersonas dienesta stāvokļa ļaunprātīgu izmantošanu, cenšoties panākt nepamatotas priekšrocības sev vai trešai personai, tādējādi radot zaudējumus Ukrainas valsts budžetam vai aktīviem.	6.3.2014.
6.	Viktor Ivanovych Ratushniak (Віктор Іванович Ратушняк)	dzimis 16.10.1959., bijušais iekšlietu ministra vietnieks	Persona, pret kuru Ukrainas iestādes veic kriminālprocesu par publisko līdzekļu vai aktīvu nelikumīgu piesavināšanos un par līdzdalību tādā darbībā.	6.3.2014.

## ▼ M3

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Sarakstā iekļaušanas pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
7.	Oleksandr Viktorovych Yanukovych  (Олександр Вікторович Янукович)	dzimis 10.7.1973. <i>Yenakiieve</i> (Doņeckas apgabals), bijušā prezidenta dēls, uzņēmējs	Persona, pret kuru Ukrainas iestādes veic kriminālprocesu par publisko līdzekļu vai aktīvu nelikumīgu piesavināšanos.	6.3.2014.

## ▼ M4

—				
---	--	--	--	--

## ▼ M3

9.	Artem Viktorovych Pshonka  (Артем Вікторович Пшонка)	dzimis 19.3.1976. <i>Kramatorsk</i> (Doņeckas apgabals), bijušā ģenerālprokurora dēls, Ukrainas <i>Verkhovna Rada</i> Reģionu partijas frakcijas priekšsēdētāja vietnieks	Persona, pret kuru Ukrainas iestādes veic kriminālprocesu par publisko līdzekļu vai aktīvu nelikumīgu piesavināšanos un par līdzdalību tādā darbībā.	6.3.2014.
----	--	---	--	-----------

## ▼ M5

10.	Serhii Petrovych Kliuiev  (Сергій Петрович Ключев),  Serhiy Petrovych Klyuyev	Dzimšanas datums: 19.8.1969., <i>Andrii Kliuiev</i> kunga brālis, uzņēmējs.	Persona, pret kuru Ukrainas iestādes veic kriminālprocesu par iesaistīšanos nelikumīgā publisko līdzekļu vai aktīvu piesavināšanā. Persona, kas saistīta ar sarakstā iekļautu personu ( <i>Andrii Petrovych Kliuiev</i> ), pret kuru Ukrainas iestādes veic kriminālprocesu par nelikumīgu publisko līdzekļu vai aktīvu piesavināšanos.	6.3.2014.
-----	---	---	---	-----------

## ▼ M3

11.	Mukola Yanovych Azarov  (Микола Янович Азаров),  Nikolai Yanovich Azarov  (Николай Янович Азаров)	dzimis 17.12.1947. Kalugā (Krievija), Ukrainas premjerministrs līdz 2014. gada janvārim	Persona, pret kuru Ukrainas iestādes veic kriminālprocesu par publisko līdzekļu vai aktīvu nelikumīgu piesavināšanos.	6.3.2014.
12.	Serhiy Vitaliyovych Kurchenko  (Сергій Віталійович Курченко)	dzimis 21.9.1985. Harkovā, uzņēmējs	Persona, pret kuru Ukrainas iestādes veic kriminālprocesu par publisko līdzekļu vai aktīvu nelikumīgu piesavināšanos.	6.3.2014.

## ▼ M3

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Sarakstā iekļaušanas pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
▼ M4				
13.	<i>Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk (Дмитро Володимирович Табачник)</i>	dzimis: 28.11.1963. Kijevā, bijušais izglītības un zinātnes ministrs	Persona, saistībā ar kuru Ukrainas iestādes veic izmeklēšanu par iesaistīšanos nelikumīgā publisko līdzekļu piesavināšanā.	6.3.2014.
▼ M3				
14.	Raisa Vasylivna Bohatyriova  (Раїса Василівна Богатирьова),  Raisa Vasilievna Bogatyreva  (Раїса Васильевна Богатырёва)	dzimusi 6.1.1953. <i>Bakal</i> (Čeļabinskas apgabals, Krievija) bijusī veselības ministre	Persona, pret kuru Ukrainas iestādes veic kriminālprocesu par publisko līdzekļu vai aktīvu nelikumīgu piesavināšanos.	6.3.2014.
15.	Serhiy Hennadiyovych Arbutov  (Сергій Геннадійович Арбузов),  Sergei Gennadievich Arbutov  (Сергей Геннадиевич Арбузов)	dzimis 24.3.1976. Doņeckā, bijušais Ukrainas premjerministrs.	Persona, pret kuru Ukrainas iestādes veic kriminālprocesu par publisko līdzekļu vai aktīvu nelikumīgu piesavināšanos.	15.4.2014.
16.	Yuriy Volodymyrovych Ivanyushchenko  (Юрій Володимирович Іванющенко)	dzimis 21.2.1959. <i>Yenakiieve</i> (Doņeckas apgabals), Parlamenta deputāts no Reģionu partijas	Persona, pret kuru Ukrainas iestādes veic kriminālprocesu par publisko līdzekļu vai aktīvu nelikumīgu piesavināšanos.	15.4.2014.
17.	Oleksandr Viktorovych Klymenko  (Олександр Вікторович Клименко)	dzimis 16.11.1980. <i>Makiivka</i> (Doņeckas apgabals), bijušais ieņēmumu un nodevu ministrs.	Persona, pret kuru Ukrainas iestādes veic kriminālprocesu par nelikumīgu publisko līdzekļu vai aktīvu piesavināšanos un par amatpersonas dienesta stāvokļa ļaunprātīgu izmantošanu, lai panāktu nepamatotas priekšrocības sev vai trešai personai, tādējādi radot zaudējumus Ukrainas publiskajiem līdzekļiem vai aktīviem.	15.4.2014.
18.	Edward Stavytskyi,  Eduard Anatoliyovych Stavytsky  (Едуард Анатолійович Ставицький)	dzimis 4.10.1972. <i>Lebedyn</i> (Sumy apgabals), bijušais Ukrainas degvielas un enerģētikas ministrs.  Saskaņā ar ziņoto viņš uzturas Izraēlā. Tomēr viņš joprojām ir Ukrainas pilsonis.	Persona, pret kuru Ukrainas iestādes veic kriminālprocesu par publisko līdzekļu vai aktīvu nelikumīgu piesavināšanos.	15.4.2014.

*II PIELIKUMS***Kompetento iestāžu informācijas tīmekļa vietnes un adrese paziņojumu nosūtīšanai Eiropas Komisijai**

## BEĻĢIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

## BULGĀRIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

## ČEHIJA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

## DĀNIJA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

## VĀCIJA

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

## IGAUNJA

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

## ĪRIJA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

## GRIEKIJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

## SPĀNIJA

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

## FRANCIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

## HORVĀTIJA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

## ITĀLIJA

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

## KIPRA

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

## LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

## LIETUVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

## LUKSEMBURGA

<http://www.mae.lu/sanctions>

**▼ B**

UNGĀRIJA

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/)

MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

NĪDERLANDE

[www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties)

AUSTRIJA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

POLIJA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGĀLE

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

RUMĀNIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVĒNIJA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

SLOVĀKIJA

[http://www.mzv.sk/sk/europske\\_zalezitosti/europske\\_politiky-sankcie\\_eu](http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu)

SOMIJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ZVIEDRIJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

APVIENOTĀ KARALISTE

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Adrese paziņojumu nosūtīšanai Eiropas Komisijai:

European Commission  
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)  
EEAS 02/309  
1049 Brussels  
BELGIUM  
E-pasts: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)